

"PORQUE LA VOLUNTAD DE DIOS ES VUESTRA  
SANTIFICACION . . ."  
1 TES. 4:3



# El HERALDO de SANTIDAD

ORGANO OFICIAL DE LA IGLESIA DEL NAZARENO EN LOS PAISES DE HABLA HISPANA.

Vol. II.

15 de enero de 1948.

Núm. 8.

*Filed*



LA FACULTAD DEL INSTITUTO BIBLICO NAZARENO EN  
LOS ANGELES, CALIFORNIA

Sentados, de izquierda a derecha: Rdo. José Y. Soltero, Director; Sra. Elena E. de Soltero; Dr. H. O. Wiley, Presidente del Colegio de Pasadena; De pie en el mismo orden: Rdo. Juan E. Madrid; Dr. Leonardo Goodwin; Rdo. Carlos H. Miller; Rdo. Apolinar Catalán y Kimber M. Moulton, Jr.

# Vida Plena

Has de vivir cada una de tus horas  
Cual si fuera la última. No ignores  
Que tu vida es un átomo perdido  
Dentro de la Eternidad, y muy bien sabes  
Cuán presto regresamos, como aves,  
A nuestro antiguo y verdadero Nido.

Hoy mismo puede Dios de tu existencia  
Cortar el hilo débil y maltrecho;  
Tal vez hoy mismo estés en Su presencia  
Y te dirá como a Caín: "¿Qué has hecho?"

Nuestra vida transcurre breve y fluída  
Como insensible resbalar de sedas,  
Por eso a cada instante de tu vida  
Ama y perdona todo lo que puedas.

Vive con plenitud las fugitivas  
Horas que van veloces a la nada;  
Vive con toda el alma vaciada  
En el girón de eternidad que vivas.

Saca todas las mieles del momento  
Y fuérazlo a dejarte en la conciencia,  
Una unción de inmortal consolamiento  
Y una estela de luz y complacencia.

Y vive en lo muy poco lo bastante  
Para cumplir tu vida cada día;  
¿Quién dice que la efímera brillante  
No cumple la misión que Dios le fía?

Vivir con entusiasmo, con fecundo  
Vigor, intensa y hondamente;  
Cumplir nuestra misión cada segundo:  
Realizar nuestro ser completamente,  
Y no dejar la nuestra en el acervo  
de las vidas sin fruto confundida:  
¡Eso es vivir! y como dijo Nervo:  
"Lo demás es limosna de la vida."

—“EL ARTISTA Y OTROS POEMAS.”

—oOo—

## Servir

Sólo tengo una vida,  
Una vida no más.  
¿En qué habré de emplearla:  
En odiar o en amar?

¿Odio? Ya hay bastante en el mundo,  
Bastante rencor.  
¿Por qué he de aumentarlos,  
Si lo que hace falta es amor, mucho amor?

Si alguno me ofende,  
Si alguno procura mi mal,  
Hay un daño al menos que no ha de causarme  
Y es hacerme odiar.

Si pienso tan sólo en el bien de los otros  
Y me olvido de mí,  
No hay ninguna ofensa  
Que me pueda herir.

La vida es tan breve,  
Y hay tanto de bueno que hacer,  
Que no tengo tiempo  
Para aborrecer.

La vida es tan corta,  
Y tanto hay que servir y ayudar  
Que no tengo tiempo  
Sino para amar.

Ya no quiero riquezas, ni gloria, ni fama,  
Ni poder para mí:  
Solo quiero el gozo  
De amar y ayudar y servir.

—“EL ARTISTA Y OTROS POEMAS.”

—oOo—

## RECETA PARA LA FELICIDAD

Tómense partes iguales de fe y valor, mezclándolos con un sentido de buen humor; rocíese un poco de lágrimas sobre lo ya mezclado, agregándosele un poco de bondad para con los demás. Póngase al horno del buen carácter y cúbrasele con alegría. Quítense de su superficie toda la indulgencia propia que pudiera haber y sírvase en cantidad suficiente.

—Copiado

—oOo—

Dios nunca falla, porque es Dios. —Dr. H. H. Jones.

### EL HERALDO DE SANTIDAD

“Porque la voluntad de Dios es vuestra santificación.....” 1<sup>o</sup> Tes. 4:3.

Organo Oficial de la Iglesia del Nazareno en los Países de Habla Hispana.

Honorato Reza  
Director

Moisés Castillo  
Director Técnico

Casa Nazarena de Publicaciones  
Editores

Published semi-monthly by the Nazarene Publishing House, Church of the Nazarene, 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 10, Mo. Subscription price, \$1.00 a year in advance. Single copy, 5 cents. Application for entry as second-class matter in the U. S. A. is pending.

“Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, A. C. el 22 de mayo de 1947 bajo el número 601.”

Publicado quincenalmente por la Casa Nazarena de Publicaciones, Iglesia del Nazareno, 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 10, Mo. Precio de suscripción, \$1.00 (oro americano) al año, pago adelantado. Número suelto, 5 centavos.

Toda correspondencia relacionada con suscripciones, sírvase dirigirla a los Editores y aquella relacionada con publicaciones al Director.

Printed in U. S. A.  
Impreso en los EE. UU. de A.

# El Herald de Santidad

"Porque la voluntad de Dios es vuestra santificación....." 1ª Tes. 4:3.

Organo Oficial de la Iglesia del Nazareno en los Países de Habla Hispana

VOL. II.

KANSAS CITY, MO., 15 DE ENERO DE 1948.

NUM. 8.

## EDITORIALES

# ¿Ofrendas o Colectas?



MUCHOS son los problemas del que se propone con la ayuda de Dios organizar un centro de predicación. Primero, el núcleo con el que tendrá que trabajar; después, el lugar de reunión que bien puede ser una casa particular o algún otro edificio apropiado; enseguida, la clase de mensajes que debe dar; las visitas que debe hacer y el tacto con que debe tratar a los que vengan por primera vez a los servicios; finalmente, el problema de las "colectas" y las "ofrendas."

De paso, convendrá notar la connotación de términos con el fin de comprender más claramente lo que discutimos. El diccionario de la Editorial Sopena en Barcelona señala el significado de la palabra colecta como sigue: "Repartimiento tributario vecinal. Recaudación de donativos. Cualquier oración de la misa. Junta o congregación de fieles para celebrar el santo sacrificio de la misa, en los primeros siglos del cristianismo."

Desde luego que, para nuestra discusión, las primeras dos frases cuadran perfectamente. Una colecta es la asignación de tributos o cuotas a la vez que la recaudación de donativos, no necesariamente por gratitud o devoción. De manera que cuando se presenta tal o cual necesidad en una iglesia ya organizada, necesidad que debiera suplirse con la contribución de los fieles, al principiar a recoger inmediatamente los donativos, estamos "recogiendo o recibiendo la colecta." La promesa que yo hago, tengo que cumplirla. Así que cuando la persona encargada, recoge lo que yo he prometido, "estoy dando mi colecta," y él "está recogiendo la colecta."

Cuando se abre una nueva misión, la Iglesia del Nazareno no aplica ningún tributo a los asistentes. Nuestro objeto no consiste en hacer dinero. Tenemos como ministerio la predicación del evangelio puro de Jesucristo. Todo lo que no se hace voluntariamente, es obligatorio y jamás obligamos a nadie a dar dinero para la iglesia. Aun las "colectas" que se recogen son voluntarias. Es más, las cuotas de los miembros de nuestras sociedades caen dentro de la voluntad misma del individuo. Es claro que cuando alguien acepta ser miembro de una determinada sociedad, ya sea

femenil o juvenil, se compromete a cumplir con sus cuotas, pero si por faltas ajenas a su voluntad no las cumple, no por eso dejará de ser miembro de la sociedad. En las cosas de Dios todo es voluntario.

Pero ¿qué diremos con respecto a las "ofrendas?" El diccionario ya citado define la palabra como sigue: "(Del latín, *offerenda*, cosas que se han de ofrecer.) Don que se ofrece y dedica a Dios..... Dádiva, obsequio o servicio que se hace por amor o gratitud." De esto, podemos deducir que no todas las ofrendas que se dan en la iglesia son ofrendas cuando la persona que las da siente que está obligado a darlas, en lugar de considerarlas como privilegio. Lo importante no es lo que se da sino la manera de cómo se da. Tomando en cuenta esto, puede decirse que una "colecta" bien puede ser "ofrenda," pero en todo caso conviene conservar en mente la diferencia intrínseca.

La ofrenda se da en señal de amor o gratitud. Se da a Dios. El dinero que se recoge con el deliberado propósito de darlo a algún predicador, no estamos dándolo para tal predicador sino que, de hecho, lo estamos dando como quien lo da a Dios, puesto que el mensajero es el siervo de Dios. ¡Qué hermoso es hacer las cosas como quien las hace para Dios! Toda la perspectiva cambia. Aun el trabajo se hace menos pesado cuando sabemos que estamos dándole la gloria al Señor.

Ahora bien, cuando se organiza un nuevo trabajo, misión, o iglesia, surge inmediatamente la pregunta, ¿Deberemos recibir "ofrendas" a la hora del servicio? Muchos piensan que al hacerlo, estamos tácitamente cerrando las puertas a los que en otras circunstancias vendrían a adorar con nosotros. Otros creen que seguimos los mismos pasos de la iglesia católica romana cuando pide cierto dinero de sus feligreses. La verdad es que ninguna de las dos cosas mencionadas se buscan por parte de nuestra iglesia. Lo mejor sería dejar que los servicios pasaran sin dar oportunidad de que el pueblo ofrendara a Dios el producto de su gratitud. Pero ¿acaso estamos haciendo bien? ¿No estamos privando a algunos del privilegio de ofrecerle a Dios una porción aunque sea mínima de lo que dentro de su corazón quisieran ofrendar a la Causa Divina? ¿No estamos siendo injustos en evitar que los que sienten el

deseo de dar algo como símbolo de gratitud, lo hagan por causa de nuestra negligencia?

Nuestra iglesia está bien organizada. Tiene un sistema determinado. No se forma por ministros que recogen ofrendas y colectas sin informar a dónde van estas ofrendas o colectas. Somos mayordomos de Dios y por cada centavo que entra como diezmo, ofrenda o colecta, somos responsables ante nuestro Hacedor. Nuestros libros deben estar siempre abiertos. Nada debe estar escondido.

Por tanto, cumpliremos bien nuestro ministerio si como obreros cristianos o misioneros damos oportunidad al pueblo de que ofrende al Señor el símbolo de su amor y gratitud. Bien cabe aquí una palabra de precaución: en los campos recientemente organizados o en proceso de organización es siempre correcto que el que dirige no trate de presentar excusas por el hecho de pasar el platillo para la ofrenda. Debe recordar que solo está dando el privilegio de que los que deseen ofrendar, ofrenden. No tenemos que ofrecer excusas. Pero es bueno que se recalque el hecho de que la ofrenda debe ser el producto del deseo del corazón, que nadie está obligado a dar dinero, que aun cuando el deseo del individuo sea el de ofrendar y no tiene qué ofrendar, lo importante es rendirle al Señor el corazón y la voluntad.

De esta manera tres son las clases de personas que quedarán felices: el que no dió aun cuando tenía deseos de ofrendar, porque no se le puso en vergüenza; el que dió porque sintió el deseo de dar y llevaba qué dar, por cuanto tuvo oportunidad de hacer lo que su corazón deseaba; el predicador o encargado de dirigir, porque cumplió su ministerio dando libertad a todos de obrar de acuerdo con su conciencia. Este es uno de los casos en que el obrero debe comprender qué significa "ser prudente como serpiente y sencillo como paloma."

—oOo—

## El Ejemplo de Jesús en su Vida de Amor

Por el Rdo. Juan E. Madrid



RISTO ha cumplido toda la ley divina y no ha faltado ni a uno solo de sus mandamientos; cosa que ningún hombre ha hecho. Mateo 5:17. La ley es la expresión de la voluntad de Dios. El Señor Jesús se sometió a ella por su propia y libre voluntad, llegando a ser el cumplimiento de ésta.

Una de las características más sobresalientes del Señor Jesús, indudablemente que es el amor a la humanidad perdida. Jesús ama con toda la sinceridad de su alma pura a todos los hombres; para El no existen diferencias de ideales ni de clases. Todos los hombres no fueron amigos de Jesús, pero El sí fué amigo de

todos. Amigo de los publicanos y pecadores; amigo de sus más terribles enemigos. Una de sus últimas palabras, y la primera que pronunció en la cruz, demuestran el más grande reflejo de su amor. El ya los había perdonado porque los amaba. Para el Señor Jesús las ovejas perdidas de la casa de Israel eran necesitadas de amor como aquellas que aparentemente no lo necesitaran. Los pobres menospreciados y tristes encontraron en El al hombre que se unía a sus dolores para mitigarlos y para darles una grande y nueva oportunidad. Las leyes que lanzó sobre las ciudades soberbias y llenas de pecado, las lágrimas que derramó sobre Jerusalem, sus curaciones tan maravillosas, su abnegación en predicar el santo evangelio, y, por último, la ofrenda de su vida preciosa, lo más que un ser puede hacer en bien de otro, todo lo hizo porque nos amó hasta lo sumo. Es imposible que este gran amor no tenga su contestación en el corazón de una humanidad agradecida.

Es innegable que este amor de Jesús por la humanidad brote del amor profundo que El sintió hacia el mismo Dios (1ª Juan 4:8). Nadie ha conocido a Dios mejor que nuestro Señor Jesucristo. El es uno con Dios, no se puede separar de El, porque El y el Padre son una misma cosa. Referirnos a algunas otras cualidades del Señor Jesús, sería hablar de su resignación, humildad, sabiduría, verdad y justicia, las cuales también dimanaban de su amor.

—oOo—

## El Pecador y el Hipócrita

TODO hipócrita es pecador, pero no todos los pecadores son hipócritas. La hipocresía es una forma disimulada, refinada y confirmada del pecado. Para decir la misma cosa en otras palabras el hipócrita es un pecador religioso; un pecador que hace cierta profesión de piedad y aún a veces de santidad. Sabe disimular su pecado por largo tiempo. Su pecado puede ser tan refinado que no escandaliza a los pocos que lleguen a descubrirlo. Casi siempre el hipócrita es tan confirmado o endurecido en el pecado que las amonestaciones y reprensiones no le afectan mucho. Siempre ha habido hipócritas. San Juan el Bautista reprendió la hipocresía de los Fariseos. Nuestro Señor Jesucristo que se mostró tan benigno y amante con los pecadores arrepentidos trató con dureza a los hipócritas. En cambio los religiosos hipócritas eran los causantes de su crucifixión. El pecado de Ananías y Safira fué la hipocresía.

El hipócrita puede tener la seguridad de que algún día su pecado será descubierto. Muchos serán descubiertos en esta vida y todos en el día del juicio.

---

Al trabajador le acosan algunas tentaciones, pero al perezoso le atacan todas.

—C. H. Spurgeon.

# Convicción de Pecado

Por el Rdo. Federico Guillermo V.\*



**MISERABLE hombre de mí! ¿quién me librá del cuerpo de esta muerte?"** (Romanos 7:24).

La primera experiencia que aparece en el cimiento que sostiene una verdadera vida cristiana, es la *convicción de pecado*.

Ser convicto de pecado significa:

Primero, *saber que hemos insultado al Creador*. Pues sabiendo que el pecado es el enemigo más acérrimo de Dios, lo hemos amado. En nuestra soberbia hemos destronado a Dios de nuestro corazón, prefiriendo al pecado en su lugar. Hemos menospreciado sus santos mandamientos infringiéndolos, pisoteándolos y olvidándolos, en fin, viviendo una vida diametralmente opuesta a los principios divinos.

Segundo, *que hemos menospreciado a nuestro prójimo*. Cuando hemos dejado a Dios no hay ninguna esperanza de que tengamos en cuenta al prójimo. La función de este grave mal nos hace sentirnos egoístas, muy codiciosos y ambiciosos, avarientos, ligeros para derramar la sangre inocente con nuestras manos o con nuestra lengua. Amantes de nosotros mismos; nuestro lema ha sido siempre: "Con tal que nosotros vivamos bien, que se pierda el mundo entero."

Tercero, *que nos hemos suicidado a nosotros mismos*. Darnos cuenta del pecado, significa sentirlo en nuestra vida como una herida mortal: sentirlo como una gangrena que carcome nuestra vida física y espiritual, que ha envenenado de tal manera nuestra alma que nos sentimos sin esperanza de alivio; que ha sido la causa de nuestra infelicidad. Nos hemos desengañado de que el diablo no paga como ofrece; que en el mundo no hay ningún aliciente para la verdadera vida; que los placeres, las riquezas, la sociedad, los amigos, el parentesco, la filosofía, las artes y todo cuanto el mundo puede ofrecer, todo es vanidad. Entonces nos encontramos desnudos, huyendo de Dios y escondiéndonos entre las sombras de lo imposible, porque ya nos hemos dado cuenta que el ojo divino nos persigue por doquiera y que el índice de Dios nos señala como *impíos*.

Cuarto, *significa que el pecado nos ha vencido a muerte*. El pecado como un monstruo gigantesco ha caído sobre nosotros, presto para destruirnos. Lo sentimos como un enemigo del cual no podemos librarnos por nuestros esfuerzos: cuanto más huimos de él, más nos persigue; ahora nos hemos dado cuenta de cuán lejos estamos del Creador. Todas las puertas que creemos encontrar abiertas para escapar de nuestra triste situación, se nos cierran. El día de nuestra esperanza

ha pasado, y la noche con su pesado manto fúnebre nos ha cubierto. Sentimos asfixiarnos; hay una carga muy pesada sobre nosotros porque hemos caído como el árbol carcomido y arrojado por el viento. Ya hemos llegado a un período de profundo dolor, a una verdadera agonía; ya estamos vencidos, ya no hay remedio en este mundo que nos ha traicionado. Y entre la vida y la muerte lanzamos desde lo más profundo de nuestra alma un grito de desesperación que hace estremecer al mismo infierno: "¡Miserable hombre de mí! ¿Quién me librá del cuerpo de esta muerte?" (Rom. 7:24).

"Gracias a Dios por Jesucristo Señor nuestro..... Ahora pues, ninguna condenación hay para los que están en Cristo Jesús, los que no andan conforme a la carne, mas conforme al espíritu."

—oOo—

## A la Lucha

¡Adelante!, id a la lucha  
Soldados firmes de Cristo;  
pues nuestra tarea es mucha,  
¡Vamos! que todo está listo.

Recordad que la esperanza  
nos hace no estar inermes;  
¡Vamos, llenos de confianza,  
despertando al que se duerme!

¿Quién está desalentado?  
¿Quién no marcha con denuedo?  
Pues si a esto fuisteis llamados,  
Sed leales al Maestro.

Jesucristo su potencia  
te ha prometido al amarte;  
¿Eres luz? brilla a conciencia,  
¿Eres sal? cumple tu parte.

Bien sabemos que El nos guía  
de la vida en el sendero  
y al guiarnos cada día,  
El nos marca el derrotero.

Habla, escribe, canta y ora  
de Jesús crucificado  
dado que tu alma le adora  
como su rey y abogado.

Alumbra, pues, el camino  
por donde vaga el malvado;  
Anuncia al Cristo divino  
que quita todo pecado.

\*Salamá, Guatemala, América Central.



# Por Qué Creo y Predico la Segunda Obra de Gracia

Por el Dr. Mendell Taylor\*

**H**ACE poco hablé a un grupo de líderes de otra organización religiosa con respecto a la historia y el desarrollo de la Iglesia del Nazareno. En esta situación, recalqué nuestra verdad cardinal, de que un corazón puro y un amor perfecto podían obtenerse de manera experimental. Mientras hablaba acerca del contraste de la santidad como un ideal que debe buscarse, y la santidad como una posesión presente, noté una reacción que me sorprendió mucho. La opinión general indicaba que nuestro tratamiento sobre la obtención inmediata de un corazón puro era tangible y práctica, en tanto que la pureza como un objetivo producía incertidumbre, inercia y descuido. Con este antecedente quiero presentar algunas razones por las que creo en la entra santificación y la predico.

## I. Prefiero la Pureza a la Impureza.

En toda fase de la vida estamos interesados en el problema de la pureza. Queremos agua pura, alimento puro y aire puro. Insistimos constantemente en que lo que bebamos debe estar pasteurizado, que lo que comemos debe estar esterilizado, y que lo que nos pongamos de ropa esté limpio. Demandamos la limpieza y la higiene. No obstante, cuando transferimos este asunto al campo espiritual, muchas gentes son capaces de pagar por la impureza. Insisten en que la parte espiritual del hombre debe caracterizarse por la impureza.

Por lo que a mí toca, prefiero la pureza en el área espiritual. Quiero que mi mente esté saturada con los pensamientos rectos, mi corazón lleno con los afectos puros, mi alma limpia de toda inmundicia y mezcla. Si necesitamos dar atención a la calidad de cosas que afectan el cuerpo, cuánto más necesitamos ejercitar mucho cuidado sobre las cosas espirituales. En vista de que la santificación purifica los labios, los motivos, las lealtades, quiero dar mi testimonio en el sentido de que prefiero el sendero puro de la vida.

## II. Prefiero la Salud a la Enfermedad.

La gente está dispuesta a todo para conservar u obtener la salud. Si piensan que con el cambio de clima mejorarán, hacen las adaptaciones para cambiar de clima. Si creen que un nuevo remedio les curará,

procuran aplicarse este nuevo remedio. El dinero no entra en consideración cuando lo que hay de por medio es la salud física. Todo el mundo prefiere decidir estar bueno antes que enfermo; todos prefieren el bienestar al dolor; todos escogen una energía abundante en lugar de una debilidad. No obstante, esta analogía no se aplica siempre cuando nos referimos al sentido espiritual.

El pueblo dará siempre su consentimiento a la enfermedad espiritual y se dedica constantemente a hacer aquellas cosas que perpetuarán esta condición. En lugar de procurar ser sanos desde el punto de vista espiritual, insisten en mantener un carácter enfermo, un temperamento incontrolable, y un depósito de deseos mundanos. Por lo que a mí toca, prefiero la salud espiritual; estoy dispuesto a pagar el precio que sea necesario para llenar los requisitos para obtener la fuerza y el bienestar espiritual. No estoy en favor de ninguna condición que ponga a mi vida espiritual en un sentido inferior. Por causa de mi propia salud espiritual y por la salud de otros, creo en la entera santificación y la predico.

## III. Prefiero una Buena Adaptación a una Mala.

Casi todo pecado de la actualidad se considera por muchos como una mala adaptación. De manera que a la palabra "integración," se le da un sentido casi mágico. Si la organización de la vida alrededor de ciertos motivos principales pudiera arreglarse por medio de la regulación de ciertas glándulas, las filas de los que esperan recibir este tratamiento sería interminable. Si el carácter de uno pudiera ser arreglado con tomar ciertas vitaminas, la demanda de una condición semejante sería universal. Pero en vista de que el único método conocido de tratar con estos problemas es el rendimiento de la voluntad y la consagración del corazón, hay una negligencia inmensa en obtener el remedio.

A la luz del hecho de que la carnalidad está destituida de Dios por cuanto "no se sujeta a la ley de Dios," su producto es el caos. Las anormalidades de todo tipo se desarrollan bajo su influencia, tiene un deformamiento de los valores, y un sentido incorrecto de la dirección espiritual. Esto arruina la personalidad, la desgasta y la deforma. Su infiltración subversiva mina el contenido total de la vida.

[Continúa en la Página 7, Columna 2.]

\*Profesor de Historia en el Seminario Teológico Nazareno.

# Seis Tipos de Cristianos

Por el Rdo. B. Rodríguez

**H**ERMANOS, sed imitadores de mí, y mirad los que así anduvieron como nos tenéis por ejemplo" (Filipenses 3:17).

1. *Cristianos lechuzas*: La lechuza es un animal rapaz, nocturno, a la que muchos le atribuyen influencia maléfica. De día se la pasa quietamente durmiendo y si nos asomamos a su agujero donde vive, nos resopla en protesta por nuestra intromisión. Solamente en las noches sale de su escondrijo en busca de la presa, lanzándose al espacio para vertir como único canto un triste y lúgubre graznido que horroriza a quienes lo escuchan.

He aquí el tipo perfecto de esos cristianos que nunca tienen un canto para Dios, que solo andan atufados y cuando les hablamos es solo para incitarlos a vertir un lúgubre graznido. Esos cristianos que siempre andan alicaídos, quejándose con todos y de todo, y como las lechuzas solo andan predicando acontecimientos pesimistas por todas partes.

2. *Cristianos murciélagos*: El murciélago es un animal alado del orden de los quirópteros, combinación de pájaro y ratón, inútil por su misma combinación. No puede caminar ni despegarse con facilidad de la tierra, siendo por eso que siempre vive colgado a la sombra de los tejados. Su misma combinación de ratón y pájaro le imprime esa asquerosidad natural en él. Perjudicial en gran manera para las aves de corral, y capaz de destruir comunidades enteras.

¿No es esta la combinación de ciertos cristianos carnales? Su cristianismo combinado con la mundanidad les hace siempre arrastrarse por la tierra, por el cieno y por el fuego, sin poder levantarse una vez que han caído. Inútiles y perjudiciales para la obra del Señor.

3. *Cristianos caracoles*: El caracol es un molusco de concha en espiral. Perezoso y negligente para caminar, y cuando camina lo hace en redondo. Malicioso y obstinado que solo le gusta vivir dentro de su concha. El caracol es egoísta; el solo quiere llevar el peso de su concha sobre sí, no acepta ayuda de ninguna especie, y si se la ofrecen se encorcha. El caracol nunca camina derecho si lo ponemos en línea recta hacia un punto definido, jamás llegará a él.

Cuántos cristianos hay tan perezosos y negligentes en las cosas del Señor; maliciosos y obstinados para llevar sobre ellos la tremenda carga de su pecado, nunca buscan la ayuda del Señor, nunca caminan derechos hacia el blanco que es Cristo. Cristianos que a diario andan cayendo y hundándose.

4. *Cristianos de remos*: Los remos son ciertas palancas que se usan para impulsar los botes en el agua, siempre deben ser dos, uno para cada mano, y si

el bote es manejado con un solo remo, tuerce la dirección.

He aquí el tipo de esos cristianos en los que se necesitan dos remos para empujarlos: la mano de Dios por un lado y la mano del hombre por el otro, y si una de estas les falta tuercen la ruta. Cristianos que asisten a la iglesia por la fuerza, al llamado de las campanas para recordarles que es noche de culto, y sin el toque en el campanario, son como botes sin remos, seres insensibles y muertos a toda emoción espiritual.

5. *Cristianos de velas*: Las velas son para mover los buques lijeros usando de los vientos favorables. Esta clase de buques necesita vientos fuertes que corran hacia el mismo rumbo a donde el buque va. Si los vientos son contrarios las velas cambian su posición y el buque tuerce la dirección. Si para el viento los buques se paran también.

Así son los cristianos de velas, son llevados de aquí para allá por todo viento a favor. No tienen un andar firme y propio, cualquier rumor de viento los arrastra desviándolos de la verdadera ruta. Y si desgraciadamente no hay vientos, se anclan y llevan un vida parasitaria.

6. *Cristianos de vapor*: El vapor se forma por cualquier líquido al pasar éste al estado gaseoso por la acción del calor. Los buques de vapor son impulsados por su propia fuerza, una sola mano los puede dirigir una vez que sus calderas han adquirido el calor indispensable. Nada les detiene una vez que han emprendido el viaje.

Cuán hermosa es la vida de los cristianos que caminan por su propia fuerza, impulsados por el calor del Espíritu Santo. A esta clase de cristianos nada les detiene en la vida, son activos y rápidos en las cosas de Dios; de los tales es el reino de los cielos. ¿A qué tipo de cristianos pertenece usted, amigo lector?

—oOo—

## Por Qué Creo y Predico...

[Viene de la Página 6, Columna 2.]

Por lo que a mí toca, prefiero tener mi vida propiamente enfocada y bien arreglada. Una naturaleza limpia y pura es el secreto de toda adaptación correcta. En vista de que yo sé que este método de sanar vidas arruinadas tiene resultado en la experiencia personal, estoy listo para afirmar y proclamar la entera santificación como una segunda obra de gracia.

El cementerio más extenso es aquel en el que se encuentran sepultados los talentos nunca usados.

—Paul Holdcraft.

# Del Instituto Bíblico Los Angeles



Japón.—Un pastor Nazareno y su familia.

(Nota de la Redacción: Lo que sigue es el mensaje de aceptación que el Director del Instituto Bíblico Nazareno, Rdo. José Y. Soltero presentó a raíz de la apertura de clases en el mismo Instituto. Este colegio trabaja bajo la supervisión directa del Colegio de Pasadena y del Distrito Suroeste).

 E siento profundamente agradecido con mi Dios por las múltiples bendiciones que tan bondadosamente me ha dispensado. Sinceramente puedo decir que después de Dios con nadie me siento acreedor que con mi amada iglesia, me refiero a la Iglesia del Nazareno, pues todo lo que soy o pueda llegar a ser lo debo a ella.

Respecto a este honorable puesto el cual condiciones ajenas a mi voluntad me han traído a ocupar, quiero decir que ni en lo mínimo me sentiría merecedor de él si no fuera por estar consciente de que su mayor gloria está en la oportunidad que se presenta y me es deparada para servir a mi precioso Salvador.

Así que no permaneciendo en lo pasado ni pensando en los fracasos anteriores y solo con la intención de aprovecharlos como lecciones y utilizándolos para aprender más y organizar mejor nuestro programa, hoy por hoy solo digo como dijera el apóstol Pablo, "Olvidando ciertamente lo que queda atrás y extendiéndome a lo que está delante, prosigo al blanco, al premio de la soberana vocación de Dios en Cristo Jesús."

En estos días de crisis y de confusión mundial, mientras la humanidad se encuentra sumida en odios que parecen estar llevándola a la destrucción suicida y asesina, los honores y los individuos solo pueden ser medidos, calificados y considerados en términos de servicio abnegado.

En esta atmósfera de intrigas, desafíos y época crítica para toda la humanidad, bajo la luz de la eternidad presento a vosotros algunos pensamientos para vuestra reflexión y consideración, pensamientos que estoy seguro son muy pertinentes hoy día. No son nuevos, al contrario, muy viejos y tal vez hasta parezcan muy trillados, pero son esenciales y de urgencia si acaso la humanidad será salvada o esperamos que la



Facultad y Alumnos del Instituto Bíblico de Los Angeles.



Nicaragua, América del Centro.—Tenemos aquí el Dispensario que la Iglesia del Nazareno estableció recientemente en este país tropical.

# o Nazareno en California

civilización perezca.

El hombre debe volverse a Dios. Hay una herejía muy plausible pero mortal en su resultado final y es que: el servir a nuestro prójimo es el desarrollo de la verdadera religión. Los maestros, profetas y exponentes de esta doctrina olvidan que hay un primer mandamiento como hay también un segundo; y que el segundo es válido solo según en el móvil del primero.

Es muy cierto que debemos amar y servir a nuestro prójimo, pero la base fundamental del amor es AMAR a Dios. Yo serviría muy mal a mi prójimo si tratase de substituir este servicio por aquel de la adoración al Dios vivo. Sirvo mejor y más efectivamente cuando mi concepto no es según el vernáculo del ateo ciego, sino el establecer una relación humana y divina.

El hombre se ha tornado indiferente y negligente. Ha rechazado y se ha burlado de Dios; ha desdeñado lo espiritual y seguido la avaricia y el materialismo. Esta es una locura y es contagiosa.

Es muy cierto que este nuestro país donde radicamos es prodigioso en exceso y ha sobresalido en grandeza. Pero uno no necesita ir a las ruinas de Babilonia o Cartagena ni ver las ciudades

muertas de los Aztecas y de los Incas para darse cuenta de que las naciones y las civilizaciones son destructibles y perecen. La inclinación del género humano es hacia el caos y la proclividad a la destrucción propia. Esto nos debe llamar la atención y hacernos realizar que si vamos a permanecer como raza, se necesita un cambio sumamente radical en el pensar y en el actuar humano.

La raza debe volverse a Dios. Es su única salvación. Si acaso esto es un hecho indiscutible, entonces el mejor servicio que podemos dar a nuestro prójimo es indicarle el camino por el cual puede volverse y reconciliarse con su Dios y Creador.

El amor a nuestro Dios, el agradecimiento y gratitud a nuestro Salvador y el interés que tenemos en nuestro prójimo nos hace ver el bien que podemos hacer si nos ocupamos en la preparación de obreros que quieran, puedan y sepan cómo levantar muy en alto el estandarte de Cristo Jesús. Ahí está la salvación



Perú, América del Sur.—Una familia nazarena entre los Aguarunas.



Bíblico Nazareno en Los  
California.



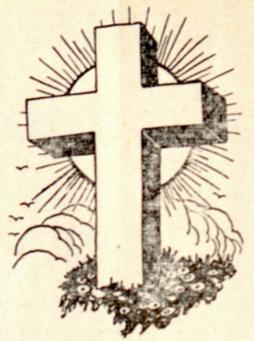
Perú, América del Sur.—Una misión nazarena entre los Aguarunas.

del hombre y la gloria de la raza.

Esto es, y mientras esté bajo mi dirección, este será el ideal y la labor del Instituto Bíblico Nazareno del Sur de California.

# La Gloria de la Cruz

Por el Rdo. J. R. Lebrón-Velázquez



**"Mas lejos esté de mí gloriarme, sino en la cruz de nuestro Señor Jesucristo por lo cual el mundo me es crucificado a mí, y yo al mundo" (Gálatas 6:14).**

**H**ACE cien años un mercader inglés que surcaba el Mar de China, recibió una de las sorpresas más grandes de su vida al mirar hacia una pequeña isla y avistar en su bahía una gigantesca cruz de bronce, rígidamente erguida hacia el cielo. Había sido colocada allí cuatro siglos antes por exploradores portugueses, y a pesar de que todo otro vestigio de civilización había desaparecido, allí se mantenía la cruz firme y erecta, desafiando las edades, triunfante sobre la decadencia y la ruina que la circundaban. Era un símbolo viviente, majestuoso e imponente de la redención cristiana; una aparición imborrable en el recuerdo de su descubridor. Inspirado por el acontecimiento, dominado en todo su ser, el comerciante británico John Bowring, escribió allí el bello himno que ha sido cantado por millones de almas: "En la Cruz de Cristo me Glorío."

Los años pasaron y el destino fué favorable a este hombre piadoso. Fué hecho caballero de la corte por un rey agradecido. Honores distinguidos le fueron conferidos. Se convirtió en un estadista respetable en el Parlamento, y fué una de las fuerzas más influyentes en la política extranjera de su país. Era un gran escritor, y a su pluma ilustre se deben treintiseis volúmenes de literatura. Se le conoció como un lingüista de revelantes méritos, que hablaba veintidós idiomas con fluidez y podía conversar en cien diferentes lenguas. En sus negocios fué bendecido por la prosperidad y el aplauso del público, como muy pocos. Sin embargo, a través de su carrera, la cruz y el objeto de su tortura—Jesús—fueron la meta de todas sus esperanzas.

Bowring fué un cruzado de la fe. Toda su carrera, en sus variados aspectos, fué un tributo al Salvador. Cuando se le preguntaba sobre cuál era su máxima aspiración, respondía humildemente: "Estar junto a Cristo; disfrutar de su paz y de su gloria." Así, en el día de su muerte, más que por sus proezas en los negocios, en la banca, en el servicio diplomático y en el campo de las letras, el pueblo lo identificó como un cristiano devoto, y en su tumba fueron inscritas estas palabras: "En la Cruz de Cristo me Glorío."

Varios siglos antes, esta adhesión a la cruz fué expresada por Pablo de Tarso, ese poderoso predicador del Evangelio de Jesucristo. Hablando en términos físicos, la vida del apóstol estaba desprovista de casi todas las bendiciones de que disfrutara el insigne ciudadano inglés. San Pablo sufrió golpe tras golpe todo

el odio de sus compatriotas, fué perseguido hasta la muerte, y su cabeza fué el precio de su lealtad al Mesías; sin embargo, su fe no vaciló un solo momento, y en su magnífica carta a los Gálatas ofrece el siguiente juramento: "Mas lejos esté de mí gloriarme, sino en la cruz de nuestro Señor Jesucristo, por el cual el mundo me es crucificado a mí, y yo al mundo."

Nos ufamamos en la cruz de Cristo no porque Jesús nos diera la Regla de Oro y demostrara que era el superhombre de toda la historia, el predicador sin paralelo, el servidor de los destituidos; ni siquiera porque llevara una vida sin mancha, porque hay algo más importante para el creyente, que todas estas virtudes, como punto básico de la fe cristiana. No nos gloriamos en la cruz debido a ninguna fuerza o influencia que los hombres hayan buscado en ella. Cuando los primeros colonizadores vinieron al Nuevo Mundo, la cruz iba al frente de sus huestes, pero frecuentemente era una cruz de violencia y de maldad. Sus propios relatos nos dicen que a la sombra de la cruz ellos torturaban a los indios y los embadurnaban de cera inflamable y después les pegaban fuego, y en otros casos los torturaban sin misericordia.

Sobre toda la desorientación que prevalece en esta edad de crisis, la gloria de la cruz alumbra con fulgores esplendorosos. La cruz es la evidencia del amor de Dios; la más alta consagración con que nuestro Padre Celestial ha podido bendecir a la raza humana:—Ese amor sin precio, por el cual las gemas, todos los tesoros secretos y todo el dinero del mundo, no podrían pagar justicieramente; ese amor divino que nunca deja de ser, que nos dice: "El que viene a mí, no le echo fuera;" un amor ante quien los sentidos humanos fallan y se conturban; que tomó en El mismo todos nuestros pecados y en la cruz pagó todo el precio de nuestra redención, de modo que nuestra impiedad se convirtiera en su propia transgresión, nuestra agonía en su desesperación, nuestra muerte en su propia muerte, y gracias al Señor ¡su vida en la nuestra!

Nos gloriamos en este amor todo compasivo, por la forma maravillosa con que invita a los hombres a paz y perdón. Nuestros gobiernos mantienen a los indeseables fuera de sus playas y una ciudad occidental echa a los miserables; pero en este amor que no conoce límites, hay misericordia aun para los es-

píritus más bajos, para los pobres, para los depauperados, para los pecadores más repulsivos.

Si nos detenemos para recordar que la cruz es el único, siempre actuante hecho de la historia; que mientras los programas políticos y los estatutos legislativos son alterados de año en año, el mensaje de la cruz no puede ser enmendado, y que un solo tilde de su promesa no ha podido ser cambiado por los siglos; si comprendemos la absoluta certidumbre de este amor, su eficacia no nos abandonará, ni el pacto del Calvario será roto. Si sumamos todas estas bienandanzas emanadas de la cruz, ¿qué queda en la vida que pueda compararse con estas mercedes, esta gracia inefable, este amor eterno de la cruz?

Nos gloriamos en la cruz de Cristo—el Evangelio—porque este bárbaro instrumento de tortura y de muerte, al cual el Salvador fué adherido, constituye la más grande influencia moral del mundo. ¿Han visto ustedes cómo frecuentemente los heterodoxos honrados han confesado que son incapaces de traer consuelo a los corazones atribulados; de cómo profesores de colegios han admitido la inhabilidad de la escuela moderna para levantar el espíritu y la conciencia.

Si la cruz nos concede todas estas bendiciones, no es suficiente que la respetemos, que la admiremos, que la aceptemos como una fe indiferente. La nuestra debe ser una adoración calurosa, llena de santo entusiasmo por la cruz. Debemos creer en ella heroicamente.

En la época de medianías, cuando muchos no son ni calientes ni fríos, cuando la flama del cristianismo ha degenerado en frialdad en algunos hombres; cuando la gente tiene tiempo para celebrar en la Iglesia juegos de azar, comidas y pasatiempos, pero no tienen ocasión para expresar su testimonio de la cruz; cuando la emoción ha vencido en muchos casos a la doctrina; necesitamos campeones de la causa de Cristo que no se dobleguen en su lealtad al Crucificado.

Si por la gracia de Dios ustedes preguntaran de cómo su fervor puede ser vigorizado, permitidme que os sugiera primeramente, que estudiéis la cruz, el significado de estos pedazos de madera, de los cuatro clavos, de las siete palabras sacras allí vertidas.

Y cuando hayáis venido ante la cruz y hayáis dicho: “¡Oh, mi Salvador, en esta cruz Tú sufriste por mí; aquí Tú entregaste tu vida, para hacerme tuyo!” No podréis ser indiferentes ni negligentes con respecto de su mensaje. Hablaréis de este testimonio, testificaréis de su poder, recordaréis las palabras del Señor: “Me seréis testigos.”

Exaltar la cruz de Cristo significa que vosotros podéis compartir las bendiciones con otros. Nosotros podemos entender porqué la gente que ha cerrado sus corazones a Cristo, pueden discutir los temas más sórdidos sin hablar del Mesías; pero no podemos comprender porqué los cristianos, bien informados de la verdad escritural, pueden continuar con sus labios cerrados, en silencio, cuando la salvación de las almas está de por medio.

Y decid conmigo estas bellas palabras de la poetisa:

Majestuosa y firme  
Estás en mi sendero;  
Ya siento tu contacto,  
¡Oh cruz del sinsabor!  
Ven, que aunque el pecho gima,  
A Tí abrazado quiero  
Seguir las santas huellas  
De mi divino amor.

Ya se alza ante mis ojos  
Tu efigie tenebrosa;  
Ya sobre mí descansas,  
¡Oh acibarada cruz!  
Ven, que en tus brazos quiero  
Morir cual mariposa  
Cuya existencia extínguese  
En medio de la luz.

¡Oh cruz, que eres del naufrago  
La tabla salvadora,  
Y para las almas encierras  
Amor, confianza y fe,  
En medio de mis penas  
Se tú mi redentora;  
El término bendito  
De mis pesares, sé!

¡Ay del que andando, solo  
Por la anchurosa vía  
De efímeros placeres,  
Va del placer en pos!  
Placeres momentáneos,  
Instantes de alegría,  
Son frutos de este mundo;  
La cruz es don de Dios.

Me asusta tu contacto,  
¡Oh cruz! y me amedrenta  
Tu peso. Ante ti gime  
De angustia el corazón;  
Mas, si en el mar del mundo  
El huracán revienta,  
Tú eres la tabla única  
De eterna salvación.

Deja que mientras bogue  
Mi vida en los azares  
Del mundo, ¡oh Dios bendito!  
Tu cruz descansa en mi;  
Que mientras me atormenta  
La cruz de los pesares,  
Me aparte de este mundo  
Y me aproxime a Tí.

Dios: danos soldados de la cruz, que por la Palabra y su testimonio puedan exaltar su gloria, hasta que millares de almas vengan a Cristo. Amén.

# Sociedades Juveniles

## I

### José, una Vida de Abnegación

#### Génesis 45.

1. *Utilidad de José en el reinado:* ¿Hasta dónde debemos consagrar nuestro tiempo a los asuntos seculares? ¿Qué se necesita para que Dios prospere nuestros negocios particulares? ¿Cuál debe ser nuestra conducta en la vida privada?

2. *José en la prosperidad y grandeza:* Relátense las condiciones de abundancia en que se encontraba Egipto, comparándolas con la pobreza de la tierra de Canaán y la casa de Jacob.

José es una bendición en Egipto usado por Dios para bendición de muchos, y para sus mismos enemigos. ¿Podrá ser también una bendición entre las gentes? ¿Quiere Dios que seamos bendición entre las gentes?

3. *José perdonado:* ¿Cuál fué el agravio y quiénes los agraviantes de José? ¿Qué se opina de las pruebas a que sujetó José a sus hermanos? ¿Cómo debemos perdonar a nuestros enemigos?

## II

### Moisés, una Vida de Caudillo

#### Exodo 3.

1. *Moisés llamado a una misión que desconocía:* Dígase donde y cómo llamó Dios a Moisés. ¿Para qué lo necesitaba Dios? ¿Era fácil la misión que le encomendaba? ¿Habrá razón para creer que Dios nos llama para alguna obra grande? ¿Cuál obra podrá hacer en mi localidad? ¿Se deberá tener miedo al cumplimiento de las obras que Dios nos lega?

2. *Triunfos y derrotas de la vida de Moisés:* Relátense algunas de las derrotas y algunos de los triunfos de Moisés. ¿A qué se debieron unas y otros? ¿Las derrotas de nuestra vida serán permitidas por Dios para nuestro bien o para nuestro perjuicio?

3. *Moisés pierde un hermoso privilegio:* ¿Por qué no entró Moisés a la tierra prometida? ¿Tenemos los cristianos algún lugar en promisión?

## III

### Daniel, Una Vida de Oración

#### Daniel 6.

1. Preséntese una biografía de Daniel. ¿Cuál de sus actos se quisiera imitar?

2. *Oración practicada por Daniel:* ¿Cuántas veces oró Daniel por causa de problemas difíciles? ¿Qué lugar debemos dar a la oración en nuestros problemas?

Un plan para que Daniel no orara. Capítulo 6:5. ¿Se sometió Daniel al edicto? En nuestra vida de oración, ¿cuáles pueden ser "los planes" que nos tienda el demonio para impedirnos el orar?

3. *Triunfos obtenidos por Daniel por medio de la oración:* Dígase cuáles fueron estos triunfos. ¿Qué triunfos podremos obtener en nuestra Sociedad de Jóvenes si oramos? Actualmente los jóvenes cristianos deben orar mucho para triunfar contra los anti-religiosos que se están multiplicando en nuestro país.

## Un Alto Precio

EN cierta ocasión una mujer recientemente graduada de un colegio, fué recibida en un reformatorio de mujeres. Al preguntársele la causa de su desgracia dijo, "Cuando estaba en el colegio, era yo cristiana. Me gustaba asistir a la iglesia, cantar los himnos, y orar. Pero tan pronto como principié a beber, noté que lo poco de bueno que había en mí, principió a alejarse. Me casé con un borracho y entre los dos nos propusimos gastar cada centavo que llegara a la casa. Tuvimos un niño y por cuanto pensamos que sería un problema para nuestro hogar, lo vendí. Sí, lo vendí por unos cuantos centavos para gastarlos en la bebida. ¡Qué terrible precio he pagado! Y pensar que la eternidad me será dura."

¿Quieres tú también, lector querido, pagar un alto precio por un momento de felicidad? Oye lo que dice Salomón: "No mires al vino cuando rojea, cuando resplandece su color en el vaso: éntrese suavemente; mas al fin como serpiente morderá, y como basilisco dará dolor."

—oOo—

## Este es mi Negocio

EN cierta ocasión un gangster criminal, mató a un enemigo suyo en pleno día en una de las grandes ciudades de los Estados Unidos. Inmediatamente se vió a una mujer corriendo hacia donde había caído la víctima. El asesino, con su arma todavía humeando, se acercó a la mujer y le dijo, "Oígame, favor de irse de aquí. Nadie la llamó; no se meta en lo que no le interesa." La mujer le miró sorprendida, y le dijo: "Perdóneme señor, pero este es mi negocio; soy enfermera y donde quiera que hay alguien que necesita ayuda, voy, aun cuando nadie me llame. Si usted estuviera tirado en la condición en que este hombre está, a usted también lo ayudaría." El asesino, un tanto confuso, se echó a correr.

Nosotros, como cristianos, tenemos también una tarea que hacer. Nuestra tarea consiste en ayudar a los que necesitan el mensaje de la salvación. Que el Señor nos ayude a dárselo.

# Una Ceremonia Matrimonial Pintoresca

Por el Dr. J. A. Huffman\*

**H**AY un pasaje muy importante en los escritos de Pablo, del cual todavía no he visto una traducción correcta y completa. Es imposible evitar un asombro religioso genuino cuando se traduce en su belleza literal, que demuestra el relato de una ceremonia matrimonial para enseñar la relación de Cristo con su iglesia. El pasaje se encuentra en Efesios 5:25-27.

Como se verá, Pablo principiaba una serie de consejos respecto al hogar y a la familia en Efesios 5:22, y continúa hasta el capítulo 6:9. Los esposos y las esposas reciben su admonición en primer lugar, después los hijos, los padres, los siervos, y los amos. Toma la relación que existe entre el esposo y la esposa para dar el consejo más importante y hermoso en las palabras que más que una copia del pasaje bíblico son una traducción literal:

“Esposos, amad a vuestras esposas, de la misma manera que Cristo amó a la Iglesia y se dió a sí mismo por ella a fin de que pudiera santificarla, habiéndola limpiado en el lavacro del agua por la Palabra, a fin de que pudiera estar junto a El una iglesia gloriosa, sin ninguna mancha o arruga o cosa semejante sino santa y sin tacha” (Efesios 5:25-27).

Además de la relación de los esposos y las esposas usada para ilustrar la de Cristo con su Iglesia, encontramos también el relato realista de la ceremonia matrimonial. Este se encuentra en la expresión traducida, “A fin de que pudiera estar junto a El, una iglesia gloriosa.”

Algunas versiones de la Biblia usan la palabra, “presentársela;” que aun cuando es una buena palabra, hace que perdamos el cuadro hermoso. La palabra griega aquí es *parastasa* siendo la tercera persona del singular, subjuntivo aoristo de las dos palabras griegas, *para*, que significa al lado de, e *histomi* el hacer o causar el estar de pie. La novia parada junto al novio—este es el retrato de una ceremonia matrimonial por todas partes del mundo. Esta era la manera en que se celebraban los matrimonios en el primer siglo, y la manera en que se celebran los matrimonios en la actualidad. Habiendo muchas causas tanto en el Antiguo como en el Nuevo Testamento para el uso de este cuadro social, nada más hermoso y correcto que señalar a Cristo como el Esposo y a su Iglesia como la novia.

Hay, no obstante, otra declaración que nos atrae. Es el hecho de que Cristo, a fin de preparar a su novia para sí, “se dió a sí mismo.” Esto es ni nada más ni nada menos que la expiación efectuada en el calvario para la salvación de los hombres. Muy allá en

el concilio de los cielos, el *se dió* a sí mismo; en su condescendencia y encarnación, *se dió* a sí mismo; en el huerto, *se dió* a sí mismo; en la cruz, *se dió* a sí mismo. *que limpio!*

El propósito que se declara es el de preparar a su novia o esposa. Hay tres palabras interesantes que describen esta preparación.

Primero, “limpiándola.” La palabra griega es *katharisas*, la forma del participio aoristo de *kathariso*, limpiar. Esta fué la palabra usada por los apóstoles antes del Pentecostés. “Y vosotros *limpios* estáis, aunque no todos” (Juan 13:10); y “Mas ya vosotros sois limpios por la palabra que os he hablado,” son casos típicos del uso de este término griego. Sin duda se refiere al limpiamiento de la regeneración misma que Pablo señala con la expresión, “lavacro de la regeneración” (Tito 3:5).

El participio aoristo usado, expresa en este limpiamiento algo antecedente a la otra declaración con respecto a la santificación de la esposa.

En segundo lugar notemos, “a fin de que pudiera santificarla.” El término griego es *hagiasa*, aoristo subjuntivo de *hagiazó*, que significa limpiar. El Expositor del Testamento griego hace el siguiente comentario: “Una purificación ética, interna.... la santificación y limpiamiento de la Iglesia con el fin de presentarla en su perfecta santidad en aquel gran día.”

*Hagiazó* es la palabra usada para expresar el clamor de Jesús en favor de sus discípulos en la oración intercesoria. “Santifícalos” (Juan 17:17). *Hagiazó*, significa en griego *santificar*, que juntamente con su forma sustantivada, *hagiasmos*, significa santificación, siendo el mismo término el que ha sido innumerables veces cambiado en consagrar o consagración.

*Hamamos* es el tercer concepto interesantísimo para nuestro estudio. Significa *sin tacha*. La esposa sin nada que se parezca a mancha o arruga, se pone al lado de su esposo en su gloriosa belleza y sin tacha. “Cristo no permite ni chambelanes ni padrinos de boda para presentarse ante su esposa: El es quien presenta y El es quien recibe.” Por lo demás, Cristo mismo es quien prepara a su Esposa.

---

Muchos de los que oyeron a Martín Niemoller en su reciente visita a los Estados Unidos quedaron desanimados. Esperaban escuchar una serie de historias horribles de su prisión en el campo de concentración, pero en lugar de ello oyeron mensajes de salvación. Un cierto repórter dijo: “¡Seis años en una prisión nazi para venir a salirnos con que lo único de que puede hablar es Jesucristo!”

—En *The Alliance Weekly*.

\*Se prohíbe la reproducción de este artículo sin el previo permiso del autor.

# Sociedades Femeniles

A cargo de la Sra. A. F. Anderson

## I

### El Refugio del Cristiano

EL cristiano debe rehusar entrar en el camino del impío. Debe guardarse de estos lugares. Dios nos guía por el camino de rectitud y no necesitamos dudar qué clase de camino sea. Si caminamos en sus sendas, no tropezaremos.

En este capítulo están mencionados los lugares de mala influencia, versículos 14 y 15.

Se nos exhorta en los versículos 14, 16, 19 a no asociarnos con gente mala. Un hombre soñó una noche que había ido a un lugar malo. El fué allí solo para ver lo que pasaba y con ninguna intención de tomar parte. Entonces mientras él estaba allí, el diablo vino y principió a tomar la gente con él y se lo estaba llevando a él también. Le dijo al diablo que él era un cristiano y que no estaba tomando parte en esas cosas. El diablo entonces le respondió, "Le encontré en mi territorio y yo tengo derecho a todo lo que encuentro dentro de él."

En los versículos 22 y 20, se nos exhorta a escuchar los buenos consejos.

En el versículo 23 nos urge que guardemos nuestro corazón, y que lo hagamos con diligencia. No debemos de ser descuidados.

En el versículo 24 se nos amonesta a evitar el uso de palabras insanas. No tener nada que ver con ellas.

En los versículos 25 y 26 encontramos la manera de cómo evitar los malos lugares. No tenemos que ver ni a derecha ni a izquierda sino andar rectamente con Dios. Debemos ser cuidadosos y firmes. Debemos tener un plan en nuestra vida. Lea Salmo 11:1-4; 37:23, 24; 2ª Crónicas 20:20; Isaías 7:9.

—oOo—

## II

### Lugares Que Debemos Deshechar

EL cristiano tiene un lugar de refugio. Necesitamos un lugar de refugio porque hay tiempos cuando Satanás ataca con furia y necesitamos un lugar donde protegernos. El es muy fuerte.

El lugar de refugio puede encontrarse en la cruz de Cristo. Es un lugar de paz, (Colosenses 1:20). No es un lugar de mundanalidad, (Gálatas 6:14).

Otro refugio es en el seno de Cristo. Es el lugar de amor (Juan 13:23; Juan 21: 20). Allí encontraremos refugio para las desilusiones y reproches.

Otro lugar de refugio es a los pies de Cristo. Este es el lugar de instrucción (Lucas 10:39; Colosenses 1:9). Aquí encontramos refugio para nuestros errores e ignorancias.

Andando al lado con Jesús encontramos refugio para el vacío de la vida que es el contenido del pecador. Es un lugar de servicio (Lucas 8:1-3; Colosenses 3:23, 24).

Andando en los pasos de Jesús encontraremos refugio para la santidad (1ª Pedro 2:21; 1ª Juan 2:6).

Unos viajeros estaban siendo guiados sobre los escarpados precipicios de una de las montañas de Suiza. En su camino se encontraron con un paraje muy estrecho, tan estrecho, que en un lugar apenas podían encontrar sitio para asentar un pie. No había lugar para el otro. El guía se adelantó, y se acostó. Extendió su mano en aquel precipicio y ordenó al primer viajante que pusiera su otro pie sobre ella. El tenía miedo de hacerlo pero el guía le dió valor diciéndole, "Esta mano nunca ha fracasado todavía." Así es la mano de Dios, todavía no ha fracasado y nunca lo hará.

### UN TIPO DE LA RESURRECCION

Un vaso herméticamente sellado se halló en Egipto por el viajero inglés Wilkinson, el cual lo mandó al Museo Británico. El bibliotecario lo quebró accidentalmente, y descubrió en él unos chícharos viejos, arrugados y tan duros como piedras. Los sembró con cuidado el 4 de junio de 1844, y al cabo de treinta días estas semillas brotaron en nueva vida. Habían estado sepultadas probablemente tres mil años, quizá desde el tiempo de Moisés, habían dormido todo ese tiempo, aparentemente muertas, y sin embargo todavía poseían vida allá en el polvo de la tumba. Nuestros cuerpos resucitarán, porque Cristo es nuestra vida, y El resucitó de la muerte. Así despertaremos a vida nueva y eterna.

—S. D. ATHANS.

—oOo—

"Cristo no solamente es el Mensajero del Evangelio; El mismo es el mensaje. No solo el Heraldo de la Verdad; sino la Verdad misma. No solo el Guía que provee dirección para la vida ética; sino el Camino mismo."

—Heim.

—oOo—

"La naturaleza de la iglesia es absolutamente personal y absolutamente universal. Es lo segundo por causa de lo primero. Solo lo absolutamente personal puede ser genuinamente universal; es solo el amor de Dios revelado en Cristo lo que todos pueden entender y lo que concierne a todos. Solo Jesucristo tiene derecho de ser totalitario. De El son todos y todas las cosas. Prueba su derecho al totalitarismo por medio del ejercicio de su autoridad soberana al libertarnos. De hecho, su autoridad solo puede ser conocida en la libertad."

—Emil Brunner en *Theology Today*.

# Un Tributo al Reverendo Elmer Gandy, mi Hermano y Compañero de Viaje

Fué con profunda tristeza que recibimos el anuncio telegráfico de la muerte del Reverendo Elmer Gandy el viernes 24 de octubre en la ciudad de Pasadena, California. El hermano Gandy, juntamente con su esposa acababa de regresar de un viaje por la América Central en donde sus conocimientos como arquitecto a la vez que su pasión por las almas dejaron huellas imborrables. Unos días antes había estado en Kansas City. Nuestras sinceras condolencias a los deudos de este insigne obrero del Señor.

El Reverendo David M. Spaulding, que acompañó a los esposos Gandy y quien también volvió recientemente de su viaje a la América del Sur, nos manda el "Tributo" que tenemos el placer de publicar.

—La Dirección.

ELMER GANDY murió el mismo día que llegó de su viaje misionero. Terminó un viaje evangelístico para emprender otro hacia Dios. A la Tierra de luz eterna. ¡Qué glorioso e infinito es el plan de Dios que pasa todo entendimiento humano!

Acompañado por su esposa, Loretta de Gandy, fuimos en un viaje misionero a la América Central. Con su talento de pintor presentó el mensaje de salvación en muchos lugares, por cuyo resultado muchas almas vinieron al conocimiento de la salvación verdadera. En los últimos seis meses de su vida ganó más de cien almas cada mes. Su negocio principal era el de ganar almas y Elmer Gandy se dedicó de lleno a ello. Su pasión por las almas era su principal característica. Era un ministro evangélico de Dios.

Pasé por pruebas duras con él y sé que siempre dió un testimonio fiel de la gracia de Dios en acción viva. En la campaña evangelística de Nicaragua, Dios le usó para deshacer las obras de Satanás y edificar el reino de Dios en los corazones nicaragüenses. Siempre presentó la actitud de un soldado vencedor, alegre y con confianza en su Capitán—Cristo Jesús. En México y en Guatemala ví las maravillas de Dios—vidas cambiadas por medio del poder de Dios en los altares de nuestro hermano.

Ahora nos resta dar este tributo no a un muerto, sino a un santo premiado, a mi hermano y compañero de viaje que peleó una buena batalla..... acabó la carrera.... guardó la fe. ¡Qué glorioso triunfo!

—David Spaulding.

---

La producción de libros cómicos en los Estados Unidos ha alcanzado la fantástica cifra de cuarenta y cinco millones en 1946. Los países latinoamericanos no se quedan atrás. Las páginas cómicas son la literatura de los niños en ciertos sectores. Ya podremos imaginarnos qué clase de inteligencia o sentido común estamos cultivando en los ciudadanos del mañana.

SUBSCRIBASE a esta Revista hoy mismo. \$1.00 al año.

15 DE ENERO DE 1948

# Noticias del Distrito Suroeste

San Bernardino, California.—El día 19 de octubre fué dedicada la iglesia de San Bernardino por el Superintendente de Distrito. Cuatro personas fueron añadidas a la membresía de la iglesia. Una ofrenda especial fué recibida para la compra de un solar anexo al templo. A pesar de que la iglesia solamente tiene ocho meses de existir, la obra va muy adelantada. el Reverendo Ramón González es el pastor.

Sacramento, California.—El Reverendo J. M. Mendoza ha sido nombrado pastor de la Iglesia en Sacramento. Un buen adelanto ha sido notado en esta iglesia desde la asamblea pasada.

Pomona, California.—Esta iglesia está en vísperas de dedicar un nuevo templo. La pastora Reverendo Catalina Gutiérrez y su congregación ha trabajado fuerte. La escuela dominical ha crecido de tal manera que el edificio que antes tenían ya no era suficiente. El nuevo local será de 30 por 50 pies. Que el Señor los bendiga.

Albuquerque, Nuevo México.— Informes recibidos de Albuquerque nos dicen que la iglesia allí se ha movido a su nuevo local. Por varios años habían estado usando un cuarto en donde apenas cabían unas 20 personas; ahora tienen un edificio de 30 por 50 pies. Los hermanos Clinger son los encargados de la obra.

San Vicente, Baja California.—Un nuevo templo ha sido dedicado en esta localidad. El Reverendo Petronio Hernández, pastor de la iglesia ha trabajado árdamente para la terminación del edificio.

Ensenada, Baja California.—Una casa pastoral ha sido edificada por el Reverendo Petronio Hernández y su congregación. Que el Señor los bendiga.

Los Angeles, California.—La Escuela Nocturna cuenta con 43 alumnos; en el departamento de correspondencia cuenta con 40 más. Los hermanos Soltero y Catalán están haciendo una obra espléndida e importante para el distrito. El distrito cuenta también con otros seis alumnos en el Colegio Pasadena.

Los Angeles, California.—El Instituto de Obreros de los Angeles fué celebrado este año durante los días del 17 al 21 de noviembre. El doctor H. O. Wiley fué el profesor de las sesiones nocturnas. Otros que ayudaron fueron los Reverendos J. Soltero, Apolinar Catalán, Darrel Larkin, I. L. True, A. E. Sanner, P. Culberston, S. Coate y Lyle Potter. Todo fué un completo éxito. Los que regresamos al campo fuimos más decididos a trabajar.

—oOo—

El hermano Raúl Elizondo, pastor de la Iglesia del Nazareno en McAllen, Texas nos escribe: "Después de unos arreglos llevados a cabo con el Superintendente de Distrito, Reverendo Fred Reedy y el pastor de la Iglesia, Reverendo H. Spruce, conseguimos un local para la organización de una pequeña iglesia entre el pueblo mexicano.

El 28 de septiembre celebramos nuestra primera escuela dominical. Desde aquella fecha hemos tenido un promedio de 15 presentes cada domingo en la escuela dominical. Suplicamos sus oraciones por esta misión en McAllen, Texas."

(131) 15

# La Justificación por la Fe

Por el Rdo. A. Catalán



A justificación es un acto libre y judicial de Dios en el que al creyente en Cristo se le toma por inocente y libre de toda responsabilidad por sus pecados. Una vez que ha depositado una fe viva y verdadera en el Salvador, ya nada tiene que ver con la Justicia del tribunal divino. No tiene que afanarse por pagar una deuda que Cristo ya pagó por él.

Las Sagradas Escrituras enseñan claramente que es Dios el que justifica al pecador. "¿Quién acusará a los escogidos de Dios? Dios es el que justifica" (Romanos 8:33). De manera que no somos justificados por las obras de la ley, para que nadie se gloríe. Ni somos justificados por las buenas obras, porque nada bueno tiene el hombre que presentar ante el tribunal de Dios; pero es Dios el que justifica al hombre que arrepentido viene al Salvador en busca de refugio. "Mas al que no obra, pero cree en aquel que justifica al impío, la fe le es contada por justicia" (Romanos 4:5).

Las Escrituras también enseñan que todos los hombres son pecadores y necesitan de la justificación por la fe. "Porque no hay hombre que no peque" (1º Reyes 8:46). "Ciertamente no hay hombre justo en la tierra, que haga bien y nunca peque" (Eclesiastés 7:20). "¿Quién puede decir: Yo he limpiado mi corazón, limpio estoy de mi pecado?" (Proverbios 20:9). "Como está escrito: no hay justo, ni aun uno; no hay quien entienda, no hay quien busque a Dios" (Romanos 4:10). "Por cuanto todos pecaron, y están destituídos de la gloria de Dios" (Romanos 3:23). "Si dijéremos que no tenemos pecado, nos engañamos a nosotros mismos, y no hay verdad en nosotros" (1ª Juan 1:8).

En tercer lugar las Escrituras enseñan que la justificación es por medio de la fe en Cristo. "Luego mucho más ahora, justificados en su sangre, por él seremos salvos de la ira" (Romanos 5:9). "Justificados pues por la fe, tenemos paz para con Dios por medio de nuestro Señor Jesucristo" (Romanos 5:1). "Y creyó Abraham a Dios, y le fué atribuído a justicia" (Romanos 4:3). Verdaderamente el sacrificio de Jesucristo en la cruz incluye a todos los hombres. "Y él es la propiciación por nuestros pecados: y no solamente por los nuestros, sino también por los de todo el mundo" (1ª Juan 2:2). "El cual se dió a sí mismo en precio del rescate por todos" (1ª Juan 2:2). "Porque esperamos en el Dios viviente, el cual es Salvador de todos los hombres, mayormente de los que creen" (1ª Timoteo 4:10). No importa la cantidad y la calidad de pecados que el hombre lleve en su alma, Cristo los puede limpiar con su sangre preciosa derramada por todos en la cruz. Ciertamente Dios es

santo y aborrece el pecado, pero ama con gran amor a todos los pecadores y espera de ellos que vengan a Cristo el único que puede salvar y el único abogado entre Dios y los hombres. Cuando el pecador entrega su corazón al Señor, Dios perdona la culpa, los pecados son remitidos como del Oriente al Occidente donde no más se acordará de ellos.

En cuarto lugar, la Biblia dice que Cristo es nuestro intermediario y el que intercede por nosotros ante el Padre celestial: y sabemos que sus peticiones en favor de los pecadores siempre son aceptadas. "Porque no entró Cristo en el santuario hecho de mano, figura del verdadero, sino al mismo cielo para presentarse ahora por nosotros en la presencia de Dios" (Hebreos 9:24). Cristo es entonces nuestro representante ante Dios, el que aboga nuestras causas. El es el único que tiene acceso al tribunal del Justo Juez para abogar nuestra causa. "Hijitos míos, estas cosas os escribo, para que no pequéis; y si alguno hubiere pecado, abogado tenemos para con el Padre, a Jesucristo el justo" (1ª Juan 2:1). "¿Quién es el que condenará? Cristo es el que murió; más aún, el que también resucitó, quien además está a la diestra de Dios, el que también intercede por nosotros" (Romanos 8:34).

Finalmente tenemos que mantener una constante relación y comunión con Cristo, nuestro medio y base de justificación. Esta unión es mística y vital; esta unión es tal que su muerte es nuestra muerte: fuimos crucificados con Él: "Con Cristo estoy juntamente crucificado, y vivo, no ya yo, mas Cristo vive en mí" (Gálatas 2:20). El creyente tiene que ser sepultado juntamente con Cristo: "Porque somos sepultados juntamente con él a muerte por el bautismo" (Romanos 6:4). "Porque si fuimos plantados juntamente con él a la semejanza de su muerte, así también lo seremos a la de su resurrección" (Romanos 6:5). Necesitamos estar unidos a Cristo para que Dios nos dé vida por medio de Él: "Nos dió vida juntamente con Cristo;... Y juntamente nos resucitó, y asimismo nos hizo sentar en los cielos con Cristo Jesús" (Efesios 2:5-6). "Si habéis pues resucitado con Cristo, buscad las cosas de arriba, donde está Cristo sentado a la diestra de Dios" (Colosenses 3:1).

---

Poca Biblia con poca oración es muerte espiritual.  
Mucha Biblia con poca oración es enfermedad espiritual.

Mucha oración con poca Biblia es vida emotiva solamente.

Pero mucha Biblia y mucha oración diaria significa una vida espiritual saludable.

—Andrés Murray.